

# IUCLID Cloud funktsioonid

Süsteemi IUCLID 6 on välja töötanud Euroopa Kemikaaliamet koos OECD-ga.

## Õigusteave

Selles dokumendis esitatud teave ei ole juriidiline nõuanne. Teabe kasutamise eest vastutab ainuisikuliselt selle kasutaja. Euroopa Kemikaaliamet ei vastuta selles dokumendis sisalduva teabe kasutamise eest.

See on algselt inglise keeles koostatud dokumendi tõlke töövariant. Inglisekeelne originaalversioon on samuti avaldatud IUCLID Cloud veebilehel.

**Pealkiri:** IUCLID Cloud funktsioonid

**Väljaandmise kuupäev:** 22-11-2017

**Keel:** et

© Euroopa Kemikaaliamet 2017

Tiitelleht © Euroopa Kemikaaliamet

Reprodutseerimine on lubatud allikale viitamisel, lisades viite

„Allikas: Euroopa Kemikaaliamet, <http://echa.europa.eu/>” ja saates avaldamise kohta kirjaliku teate ECHA teabetalitusele ([publications@echa.europa.eu](mailto:publications@echa.europa.eu)).

Dokument avaldatakse 23 keeles:

bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles.

Kui teil tekib küsimusi või tähelepanekuid käesoleva dokumendi kohta, saate need esitada ECHA-le järgmisel aadressil oleval teabenõude vormil (märkige dokumendi viide ja väljaandmise kuupäev):

<http://echa.europa.eu/contact/helpdesk-contact-form>

## Euroopa Kemikaaliamet

Postiaadress: P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Soome

Külastusaadress: Annankatu 18, Helsinki, Soome

## 1. Kogu liidese funktsioonid

Kogu liideses kasutatakse järgmisi funktsioone.

### 1.1. Lipp

Lipp võib olla üksikväljade ja väljarühmade kõrval. Vaikimisi ei ole lipuga tähistatud ühtki välja. Lipp võib tähistada konfidentsiaalsust ja/või seost teatud reguleerimisprogrammiga.

### 1.2. Sisukorra vahekaart navigeerimisaknas

Vahekaart TOC (sisukord) kuvatakse olemite *Substance* (aine), *Mixture/Product* (segu/toode) ja *Template* (mall) korral, kui avatud on dokument. Sisukord sarnaneb IUCLID 5 jaotisepuuga, mis esitab dokumendis olevate andmete struktuuri ja annab juurdepääsu eri jaotistele. IUCLID 6-s on OECD ühtlustatud mallidest pärit väljad ja mitmesugused õigusaktidel põhinevad väljad rühmitatud õigusaktide kaupa. Ülejäänud jaotisi nimetatakse *CORE* või *IUCLID CORE*.

Näiteks kui esitamislühi *REACH Registration 10–100 tonnes* (kogusevahemiku 10–100 t REACH-registreerimine) korral lisatakse tegevuskoht jaotises *3.3 Sites* (tegevuskohad), ilmub see täielikus sisukorras jaotises *CORE / section 3.3 Sites* (*CORE / jaotis 3.3 „Tegevuskohad”*). Kui aga esitamislühi *REACH Registration 10–100 tonnes* korral lisatakse näitaja uuringu kokkuvõtte jaotises *6.1.1 Short-term toxicity to fish* (lühiajaline toksilisus kaladele), ilmub see OECD all ühtlustatud mallis *C Effects on biotic systems, section 41 Short-term toxicity to fish* (*C Toime biotilistele süsteemidele, jaotis 41, lühiajaline toksilisus kaladele*).

#### 1.2.1. Endpoint study record (näitaja uuringu kirje)

Kõik OECD ühtlustatud mallide kohased kirjed on näitaja uuringu kirjed (*endpoint study records*).

Näide: OECD / A Füüsikalised-keemilised andmed ... / 2 Sulamistemperatuur ...

#### 1.2.2. Endpoint summary (näitaja kokkuvõtte)

Rühma *CORE* jaotistes 4–7 on kõik kirjed näitaja kokkuvõtted.

Näide: *CORE / A Füüsikalised-keemilised andmed ... / 4.2 Sulamistemperatuur ...*

Kui rühmas OECD luuakse näitaja uuringu kirje ja rühmas *CORE* luuakse samas jaotises näitaja kokkuvõtte, kuvatakse nii kirje kui ka kokkuvõtte, kui seda jaotist vaadatakse seoses konkreetse õigusaktiga.

#### 1.2.3. Record (kirje)

Kui kirje (*record*) sisaldab andmeid, mis ei ole näitaja uuring (*endpoint study*), nimetatakse seda üksnes kirjeks.

Kõik rühmade *EU\_REACH* ja *EU\_BPR* kanded on kirjed.

Näide: CORE 3.10

### 1.2.4. Summary (kokkuvõte)

Kokkuvõte (*summary*), teisiti kui näitaja kokkuvõte (*endpoint summary*), hõlmab ainult kirjeid (*records*), mitte näitaja uuringu kirjeid (*endpoint study records*).

### 1.2.5. Fikseeritud kirje

Fikseeritud kirje (*Fixed record*) luuakse jaotises, kus saab olla ainult üks kirje (*record*). Kõigis teistes jaotistes võib kandeid olla mitu.

Näide: CORE / 1.1 Identifitseerimine

### 1.2.6. Sisukorra filtreerimine

Filtriväljale (*Filter*) saab sisestada otsingusõna, mille järgi tehakse sisukorras otsing. Kuvatakse kõik sisukorra jaotised, mille nimetuses on otsingusõna. Otsitakse ka kõigist kirjetest ja kokkuvõtetest. Sisukorra hierarhiat laiendatakse sedavõrd, et kuvada otsingusõna sisaldavad jaotised. Tühikuid arvestatakse tühikutena. Otsing ei ole tõstutundlik.

Otsingusõna eemaldamiseks klõpsake ristikujulist ikooni väljast paremal.

Järgmine näide kirjeldab jaotisepealkirjade filtreerimist:

otsingusõna on **biot** ja tulemus on *OECD / C Effect on biotic systems / 56 Biotransformation and kinetics* (OECD / C Toime biotilistele süsteemidele / 56 Biotransformatsioon ja kineetika)

otsingusõna on **bioti** ja tulemus on *OECD / C Effect on biotic systems* (OECD / C Toime biotilistele süsteemidele)

## 2. Aine

Aine (*Substance*) on IUCLIDI tarkvaraolem, millega salvestatakse teavet millegi kohta, mida õiguslikus mõttes käsitatakse ühe keemilise ainenäitega.

Aine (*Substance*) väljadele saab salvestada mitmesugust teavet, mis on keemiliste ainete reguleerimise kontekstis asjakohane. Mõni väli on seotud konkreetsete õigusaktidega, teised on üldisemad. Käesolevas käsiraamatus ei kirjeldata, mis andmeid tuleb väljadele sisestada. Vajalik teave on nende õigusaktide nõutavate andmete juhendites. Väljad on esitatud sisukorrana.

### 2.1. Seonduv aineteave

Aine (*Substance*) jaotises *0 Related information* (seonduv teave) on alajaotised, kuidas see aine (*Substance*) on seotud muude olemitega: *Template* (mall), *Category* (kategooria), *Mixture/Product* (segu/toode) ja *Assessment entity* (hindamisolem).

## 2.2. Hindamisolem

Hindamisolemit võib käsitada mahutina, mis sisaldab hindamiseks kasutatavaid aine omaduste andmeid (näitajate kaupa). Sellega saab määratleda sidusaid omaduste kogumeid, et hinnata aine konkreetseid koostisi/vorme (mida turustatakse või mis tekivad kasutamisel).

Hindamisolemi põhimõtte eesmärk on anda kasutajatele vahend, millega IUCLIDis dokumenteerida keerukaid hindamisjuhtumeid. Lihtsa hindamise jaoks hindamisolemeid vaja ei ole.

Iga hindamisolem koosneb nimetusest, koostisest ja hindamisolemi aluseks olevate näitaja kokkuvõtete loetelust. Hindaja peab konkreetse näitaja kokkuvõttega siduma kõik näitaja uuringu kirjed, mis on kokkuvõtte jaoks asjakohased.

## 3. Segu/toode

Segu/toode (*Mixture/product*) on IUCLIDi tarkvaraolem, millega salvestatakse teavet millegi kohta, mida õiguslikus mõttes käsitatakse seguna või biotsiidimääruse alusel tootena.

## 4. Mall

Mall (*Template*) on olem, millega saab mitme jaotise andmed korraka kanda aine (*Substance*) või segu/toote (*Mixture/Product*), ilma et oleks vaja kõiki neid jaotisi käsitsi uuesti luua ja sisestada andmed uuesti.

## 5. Toimik

Olem *Dossier* (toimik) on kirjutuskaitstud koopia andmetest, mis on salvestatud aine (*Substance*) või segu/toote (*Mixture/Product*) olemis. Tüüpiliselt esitatakse toimiku (*Dossier*) kaudu andmed reguleerimisasutusele, et täita õigusakti, näiteks REACH-määruse kohustust.

### 5.1. Toimiku koostamine

Enne toimiku (*Dossier*) koostamist veenduge, et aine (*Substance*) või segu/toote (*Mixture/Product*) olemis on olemas vähemalt toimiku (*Dossier*) koostamiseks vajalikud andmed.

### 5.2. Toimiku struktuur

Toimiku (*Dossier*) olem sisaldab kirjutuskaitstud koopiat andmetest, mis pärinevad aine (*Substance*) või segu/toote (*Mixture/Product*) olemist, ning peale selle päises olevat teavet ja teatud juhtudel kategooria teavet. Kui avate toimiku, mis on kuvatud navigeerimispaanil (*Navigation*) otsingutulemuste seas, ilmub vahekaart *Components* (komponendid). Sellel on toimikus (*Dossier*) sisalduvate olemite puuvaade. Toimikus (*Dossier*) sisalduva olemi koopia ikooni peal on lukukujutis, mis tähendab, et teave on kirjutuskaitstud. Juurdepääs algsele olemile on endiselt olemas, kuid puudub algse olemi ja toimikus (*Dossier*) oleva koopia seos. Vaikimisi on puuvaade täielikult ahendatud – näha on ainult aine (*Substance*) või segu/toote (*Mixture/Product*),

mille põhjal koostati toimik (*Dossier*), ning juriidiline isik (*Legal entity*), kes oli seotud kasutajaga (*User*) toimiku (*Dossier*) koostamise ajal. See juriidiline isik määrab toimiku (*Dossier*) omaniku.

## 6. Juriidiline isik

Juriidiline isik (*Legal entity*) on olem, millega määratletakse teiste olemite õiguslik kuuluvus. Selle saab seostada mitmesuguste olemitega, näiteks ainega (*Substance*).

## 7. Juriidilise isiku tegevuskoht

Juriidilise isiku tegevuskoha (*Legal entity site*) olemiga seostatakse juriidiline isik (*Legal entity*) ja temaga seotud olemid teatud füüsilise asukohaga. Sellel võivad olla olulised õiguslikud tagajärjed, eriti riigi osas. Juriidilise isiku tegevuskohal (*Legal entity site*) peab olema nimetus ja olem peab olema seotud juriidilise isikuga (*Legal entity*).

## 8. Võrdlusaine

Võrdlusaine (*Reference substance*) on olem, millega määratletakse konkreetne molekulaarstruktuur või molekulaarstruktuuride kitsas vahemik nii, et määratlust saab kasutada mitu korda. Võrdlusaine (*Reference substance*) olemis on keemilised identifikaatorid ja struktuuriteave – näiteks on tavaliselt olemas võrdlusaine (*Reference substance*) ja EÜ numbri vahetu seos. Samale võrdlusainele (*Reference substance*) saab viidata mitmest olemist, kui on vaja määratleda kemikaali olemus, näiteks aine (*Substance*) koostisosa korral. Võrdlusainete (*Reference substances*) kasutamine on tõhus, sest teatud keemilised ained esinevad paljudes ainetes (*Substances*) ja segudes/toodetes (*Mixture/products*). Samuti saab võrdlusaineid (*Reference substances*) jagada ja vahetada IUCLIDi installieksemplaride ja kasutajate vahel. IUCLID 6 veebilehe teabejaotisest *Support / Get Reference Substances* saab tasuta alla laadida arvukalt võrdlusaine (*Reference substance*) olemeid. Kui veebilehel vajalikku võrdlusainet (*Reference substance*) ei ole või te ei soovi seda kasutada, saate luua võrdlusaine (*Reference substance*) IUCLID-is ise.

### 8.1. Loetelu

Võrdlusainest (*Reference substance*) peab olema määratletud vähemalt nimetus. Nimetus on sageli (kuid mitte tingimata) sama kui nimetus loetelus, näiteks EÜ loetelus.

Kui loeteluga seost ei looda, võib jaotises *No inventory information available* (loeteluteave puudub) märkida põhjuse ja selgituse.

### 8.2. Võrdlusaine teave

*Reference substance information* (võrdlusaine teave) on mitu välja, millel on võrdlusaine (*Reference substance*) ja seonduvate ainete identifikaatorid. Lisaks loeteluga sidumisele sisestatakse siin identifikaatorid. Väljal *Identifiers of related substances* (seonduvate ainete

identifikaatorid) saab luua iga seonduva aine kohta ploki. Plokis on väli *Relation* (seos), kus saab seost kirjeldada.

Võrdlusaine (*Reference substance*) kogu teabele saab määrata lipu, näiteks konfidentsiaalsuse jaoks.

### 8.3. Molekulaar- ja struktuuriteave

Sisestage jaotises *Molecular and structural information* (molekulaar- ja struktuuriteave) molekulvalem ja molekulmass ning laadige üles struktuuri kujutis (JPEG-, GIF- või PNG-vormingus). Väljale *Molecular formula* (molekulvalem) saab sisestada teksti, kuid mitte allindekseid, nii et näiteks etaani valem on C<sub>2</sub>H<sub>4</sub>.

Kogu molekulaar- ja struktuuriteabele (*Molecular and structural information*) saab määrata lipu, näiteks konfidentsiaalsuse jaoks.

## 9. Kontaktid

Olemis *Contact* (kontakt) säilitatakse konkreetse isiku kontaktandmeid. Kontaktandmete olemisse saab salvestada ka *isiku* rolli menetluses, näiteks kui ta on ohutuskaardi eest vastutav pädev isik. Kontakti (*Contact*) olemiga saab seostada mitmesuguseid muid olemeid, näiteks juriidilise isiku (*Legal entity*).

Kontaktide (*Contacts*) kasutamisel ei ole vaja andmeid uuesti sisestada, kui sama isik on seotud mitme menetluse ja ainega (*Substances*). Süsteemi installimisel olemasolevad valmis kontaktiigid on järgmised: *competent person responsible for the SDS* (ohutuskaardi eest vastutav pädev isik), *emergency contact* (erakorralise olukorra kontaktisik), *substance manager* (ainehaldur) ja *toxicologist* (toksikoloog).

## 10. Kemikaaliloetelud

Olem *Chemical inventories* (kemikaaliloetelud) annab IUCLID-is juurdepääsu kemikaali identifitseerimisandmete väljastpoolt IUCLIDi pärit loeteludele. Võrdlusaine (*Reference substance*) saab seostada kemikaaliloetelu (*Chemical inventory*) kirjega, et esitada aine identifitseerimisandmeid standardvormingus.

IUCLID 6 sisaldab EÜ loetelu. EÜ loetelus on keemilised identifikaatorid, näiteks EÜ number, CAS-number ja molekulvalem.

## 11. Kirjandusviide

Olemis *Literature reference* (kirjandusviide) tuvastatakse konkretne dokument, milles on teave aine (*Substance*) või segu/toote (*Mixture/Product*) kohta. Ainus kohustuslik väli on pealkirja väli, kuid olemis on ka muid välju, mille järgi saab lugeja leida dokumendi väljaspool IUCLIDi.

Kirjandusviitele (*Literature reference*) saab luua seose ühtlustatud mallis olevast näitaja uuringu kirjest. Seos luuakse väljal *data source* (andmeallikas).